



Directrices de Almacenamiento, Manipulación e Instalación

¡LEA ESTO PRIMERO!

- Mantenga el producto absolutamente seco hasta y durante la instalación; no lo instale si está lloviendo.
- Recorte los extremos de fábrica y ajuste firmemente las tablas de revestimiento adyacentes; no es necesario imprimir ni sellar los extremos. NO utilice adhesivo ni masilla en las juntas de tope.
- Para ocultar los sujetadores colocados en la cara, utilice la técnica de 'Cinta de Pintor' para asegurar las tablas, rellenar los agujeros de clavos y ocultarlos.
- Utilice el relleno Elmer's ProBond para rellenar los agujeros de los sujetadores y un bloque de lijado de grano 60 (a mano) en la dirección de la veta (manteniéndose sobre la cinta de pintor) para ocultar el relleno en productos que tienen la textura estándar, sutil, suave y de veta vertical.

Por favor, tómese el tiempo para leer completamente las instrucciones y contáctenos al (888) 388-7852 o Info@DURATIONMillwork.com si tiene alguna pregunta o inquietud.

La siguiente información ofrece técnicas típicas de instalación al trabajar con molduras y revestimientos DURATION®. Estos productos nunca deben utilizarse en aplicaciones estructurales o de carga.

Estas instrucciones son solo directrices. Al instalar cualquier material de construcción, se debe tener cuidado de cumplir con los requisitos del código local y las mejores prácticas de construcción para garantizar que la instalación sea adecuada para cada aplicación específica.

ALMACENAMIENTO

Para obtener los resultados de rendimiento esperados, asegúrese de que el producto esté **COMPLETAMENTE SECO** y limpio al fijarlo a la pared. Para una adecuada adherencia de la pintura, el producto debe estar seco y limpio antes de pintar.

- Las molduras y revestimientos DURATION® deben almacenarse sobre una superficie plana y nivelada en un lugar limpio y seco.
- El producto no debe almacenarse en contacto directo con el suelo.
- Mantenga el producto envuelto y protegido de los elementos hasta que esté listo para su instalación; siempre vuelva a cubrirlo después de retirar cantidades parciales del material.
- Si se almacena al aire libre, proteja el producto con una envoltura DURATION® sin agujeros ni rasgaduras, o utilice una cubierta impermeable adicional para protegerlo del entorno.
- Instalar el producto húmedo o saturado puede provocar espacios en las juntas.

LOS ESPACIOS NO CONSTITUYEN UN DEFECTO DEL PRODUCTO.

MANIPULACIÓN

- Las molduras y revestimientos de poly-ash deben transportarse de canto.
- Siempre que sea posible, los productos de poly-ash deben ser transportados por dos personas, una en cada extremo de la tabla y llevándola de canto.
- Si solo una persona debe transportar una tabla, debe colocarse en el centro de la tabla con los brazos extendidos a una distancia segura mientras mantiene la tabla estable. Técnicas de transporte incorrectas pueden causar que la tabla se rompa.



TRABAJANDO con REVESTIMIENTO y MOLDURA DURATION®

Este producto es una excelente alternativa a las molduras y revestimientos de madera, y puede instalarse utilizando herramientas y métodos de carpintería comprobados. Para facilitar su uso, considere lo siguiente antes de comenzar:

Seguridad – Al trabajar con cualquier producto que pueda generar residuos en el aire, como polvo molesto, asegúrese de tomar las medidas adecuadas para protegerse contra la inhalación y el contacto ocular.

Corte – Las molduras y revestimientos DURATION® pueden cortarse utilizando hojas estándar con punta de carburo, las cuales deben ser posteriormente “dedicadas” exclusivamente al poly-ash, es decir, utilizadas únicamente para cortar poly-ash en adelante. Un solo corte en madera después de cortar poly-ash hará que la hoja pierda efectividad.

realizar un corte en madera después de cortar poly-ash hará que la hoja pierda efectividad. Una hoja con punta de carburo que previamente se haya utilizado solo para madera puede usarse para cortar poly-ash, pero una vez utilizada en poly-ash, debe dedicarse exclusivamente a ese material. Los extremos de fábrica siempre deben recortarse en ángulo recto de 90°. Los cortes en obra no necesitan imprimación ni sellador.

Enrutado y Perforación

Las molduras y revestimientos DURATION® pueden perforarse y enrutarse utilizando herramientas estándar de carpintería, pero se recomienda el uso de brocas y fresas con punta de carburo, las cuales deben estar dedicadas exclusivamente a este uso.

Masillas y Selladores

Aunque las molduras y revestimientos DURATION® no requieren imprimación ni sellado en los cortes de los extremos, se puede utilizar una variedad de masillas y selladores junto con el producto para ayudar a prevenir la infiltración de agua en la estructura. **NO UTILICE MASILLAS ADHESIVAS.** Todos los materiales se expanden y contraen, y aunque el movimiento en los productos de poly-ash es mínimo, también requieren esa capacidad.

Pegado

Aunque no es necesario, los productos DURATION® pueden pegarse en obra utilizando un adhesivo de poliuretano como PL® Premium o Titebond® III.

NO pegue los bordes del revestimiento entre sí ni a molduras adyacentes. Los extremos de las molduras pueden pegarse si se desea, siempre que se deje espacio para una ligera expansión en ambos extremos del “ensamblaje” pegado.

Tenga cuidado de no aplicar adhesivo de poliuretano sobre superficies que posteriormente serán pintadas, ya que la pintura no se adhiere fácilmente al adhesivo de poliuretano.

Tenga en cuenta que DURATION® **NO recomienda** intentar laminar el producto (es decir, hacer perfiles más gruesos pegando las caras entre sí) en obra, debido a la necesidad de una preparación específica de la superficie y una presión de sujeción significativa.

Expansión y Contracción

Las molduras y revestimientos DURATION® son muy estables independientemente de los cambios de temperatura o la exposición a la humedad; todos los extremos pueden colocarse ajustadamente entre sí.

No se requieren precauciones especiales, como dejar espacios.

Una ligera contracción en los extremos de las tablas no se considera un defecto.

NO PEGUE ni adhiera los revestimientos a molduras, revestimientos adyacentes, esquinas internas o externas.

No permitir una ligera expansión (por ejemplo, al colocar el material contra piedra) puede provocar grietas en el producto y **no se considera un defecto.**

La apariencia ondulada del producto instalado **no es un defecto.**

Agujeros de Clavos y Reparaciones

El relleno de agujeros de clavos y tornillos, o la reparación de daños menores causados por la manipulación, puede realizarse utilizando masilla acrílica de alta calidad para exteriores o masilla para madera.

Se recomienda encarecidamente el uso de **Elmer's ProBond®**, masilla profesional de alta resistencia para madera.

Uso a Nivel del Suelo

Dado que las molduras y revestimientos DURATION® no se pudren y son altamente resistentes a cualquier tipo de infestación de insectos, están aprobados para contacto directo con el suelo.

Pintura

Pintar las molduras y revestimientos DURATION® es obligatorio, y no hacerlo **anula la garantía**.

Como en cualquier proyecto de pintura, asegúrese de que la superficie del producto esté completamente seca y libre de suciedad, residuos, aceite u otros contaminantes antes de aplicar la pintura.

NO ES NECESARIO IMPRIMAR EL POLY-ASH ANTES DE PINTAR.

- Utilice cualquier pintura acrílica de alta calidad para exteriores o tinte de color sólido. Asegúrese de seguir las recomendaciones de aplicación del fabricante de pintura.
- Aplique cualquier color, independientemente de su oscuridad o valor de reflectancia de luz.
- No es necesario imprimir ni sellar las caras, cortes de extremos o cortes en obra.
- La pintura debe aplicarse dentro de los 12 meses posteriores a la instalación.

BARRERAS DRENABLES RESISTENTES AL CLIMA

Para lograr el rendimiento de diseño y cumplir con los códigos de construcción, el revestimiento DURATION® debe instalarse sobre una barrera drenante resistente al clima (DWRB).

Siempre siga los requisitos del código de construcción local al seleccionar una DWRB para su proyecto.

Las envolturas de malla para casas/pantallas de lluvia y las grapas con tapa plástica o tapas de botón **no se recomiendan**, ya que pueden causar irregularidades u ondulaciones en la superficie, lo cual **no se considera un defecto del revestimiento**.

DURATION® recomienda barreras drenables resistentes al clima, **autoadhesivas y no compresibles**, como **HydroGap® SA de Benjamin Obdyke**.



DIRECTRICES ESTÁNDAR DE FIJACIÓN

Para aplicaciones de molduras y acabados

- Utilice sujetadores designados para molduras exteriores.
- Los sujetadores deben instalarse cada 24" OC o menos. Para mejores resultados, colóquelos dentro de 2" del borde de cada pieza.
- Idealmente, las juntas de tope deben cortarse en ángulos de 22.5° a 30°.

Para aplicaciones 2x

- Utilice un sujetador lo suficientemente largo como para penetrar un sustrato de madera maciza al menos 1-1/2".
- Los sujetadores deben penetrar un miembro estructural. El revestimiento solo puede no proporcionar soporte o fuerza de sujeción adecuados.

Para todo tipo de revestimiento

- El revestimiento biselado DURATION® debe instalarse en paredes construidas con estructura, con montantes espaciados a 16" en el centro, o como máximo, a 24" en el centro.
- Se pueden usar pistolas de clavos estándar y tornillos para instalar el revestimiento DURATION®, ya que acepta una variedad de sujetadores fácilmente y no se abulta en la cabeza del sujetador. Las pistolas de clavos deben ajustarse para asegurar que las cabezas queden al ras o ligeramente por debajo de la superficie exterior. No sobrepase la profundidad de los sujetadores más de dos veces el grosor de la cabeza.
- Asegúrese de que el producto esté completamente seco y limpio antes de fijarlo a la pared.
- Siempre recorte los extremos de fábrica en ángulo recto de 90°.
- Utilice sujetadores designados para revestimiento con vástagos anillados; no los sobreinstale (máximo 2x el grosor de la cabeza del clavo).
- Utilice un sujetador lo suficientemente largo como para penetrar un sustrato de madera maciza al menos 1-1/2". Los sujetadores deben penetrar un miembro estructural. El revestimiento por si solo no puede proporcionar soporte o fuerza de sujeción adecuados.
- No se requiere perforación previa.
- Cuando se clava en la cara un producto que tiene la veta sutil y suave TruExterior®, recomendamos encarecidamente el uso del sistema de "Cinta de Pintor" para minimizar el área de relleno y lijado; esto resulta en un área de relleno discreta y preserva la veta vertical sutil del material. Consulte la sección al final de las instrucciones.

Para revestimiento NO BISELADO (por ejemplo, junta de tope, canal, espacio tipo níquel, etc.)

- Se recomienda el uso de clavos de acero inoxidable con vástago anillado 8d x 2-1/2" (suponiendo que el aislamiento exterior no forma parte del sistema de pared) para cumplir con los requisitos de carga de viento y rendimiento indicados en el informe ES PER-13069.
- Utilice 2 sujetadores por cada miembro estructural.
- Al menos un sujetador debe colocarse a través de la cara del perfil; simplemente fijar el producto a través de una lengüeta o unión tipo shiplap no es suficiente.
- Los sujetadores deben instalarse cada 16" - 24" OC o menos para cumplir con los resultados de rendimiento indicados en el informe ES PER-13069. Para mejores resultados, colóquelos dentro de 2" del borde de cada tabla.
- Los perfiles pueden instalarse tanto horizontal como verticalmente. Asegúrese de cumplir con los códigos de construcción locales para garantizar que se cumplan los requisitos de carga de viento u otros requisitos de fijación. Para aplicaciones verticales, asegúrese de que el bloqueo horizontal sea suficiente y esté correctamente instalado (generalmente mínimo cada 24" en el centro). bv

Para revestimiento BISELADO

- La pared debe estar revestida con paneles de O.S.B. o madera contrachapada según el código local.
- Se requieren dos sujetadores dentro de 2" de una junta en cada lado de una junta de tope: un sujetador en la parte superior de cada tabla y uno en la cara de cada tabla.
- Se recomienda el uso de clavos de acero inoxidable con vástago anillado de mínimo 6d a 8d (suponiendo que el aislamiento exterior no forma parte del sistema de pared) para cumplir con los requisitos de carga de viento y rendimiento indicados en el informe ES PER-13069.
- El solapamiento mínimo de las tablas por hilera es de 1", siendo común 1-1/4". Las tablas pueden solaparse en cualquier dimensión de 1" o más sin afectar el rendimiento.
- Al clavar de forma oculta, los clavos deben colocarse aproximadamente entre 3/4" y 1" desde la parte superior de la tabla.

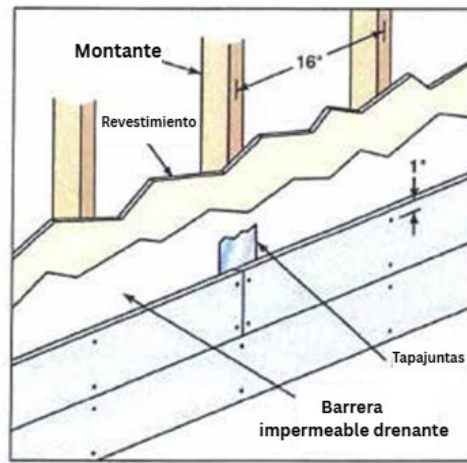
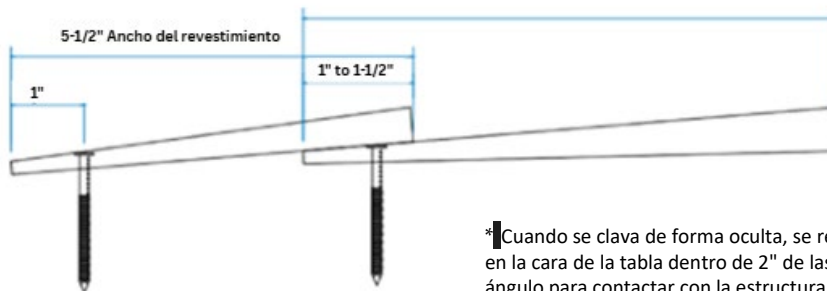
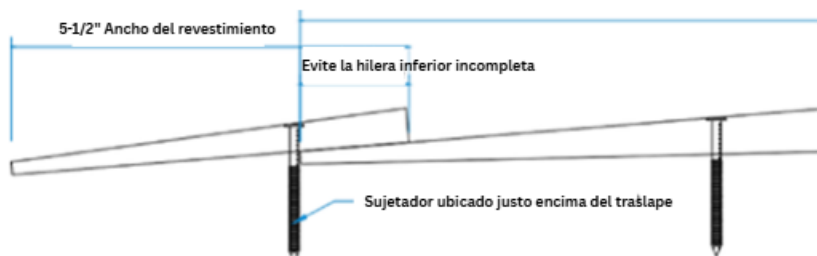


Figura 1: Clavado oculto



* Cuando se clava de forma oculta, se requiere un sujetador en la cara de la tabla dentro de 2" de las juntas, colocado en ángulo para contactar con la estructura, además de los sujetadores en la parte superior de la tabla.

Figura 2: Clavado frontal



Esquinas Tejidas o en Inglete

DURATION®

El revestimiento biselado puede utilizarse para formar una esquina exterior mediante tejido (una pieza superpuesta a una pieza adyacente de forma alternada) o ingleteado (cada pieza se encuentra en un punto de la esquina). En cualquiera de las aplicaciones, se puede usar una pequeña cantidad de adhesivo y un sujetador mecánico en la unión.

La fabricación de estas esquinas se simplifica al consultar la tabla de configuración de la sierra que se proporciona a continuación.



Ajustes de Sierra de Inglete Compuesta:

Siding Size	Esquinas Entrelazadas			Esquinas ingletadas	
	Entrelazado a la izquierda	Bisel entrelazado	Entrelazado a la derecha	Ajuste de la mesa	Ajuste de bisel
	<u>Ajuste de corte transversal</u>	<u>Ajuste de inglete</u>	<u>Ajuste de corte transversal</u>	<u>Ángulo de corte transversal</u>	<u>Inglete</u>
	Comenzando con el lado izquierdo alineado al rincón				
126DBS	3°	90°	6°	3°	45°
128DBS	2°	90°	4°	2°	45°
588DBS	2°	90°	5°	2°	45°
589DBS	2°	90°	5°	2°	45°
5810DBS	1.5°	90°	4.5°	1.5°	45°
5812DBS	1.5°	90°	4.5°	1.5°	45°

Revestimiento Machihembrado Ancho (Más de 12" Nominales)

Para “envolver” tablas de revestimiento anchas aplicadas horizontalmente en esquinas exteriores, considere lo siguiente:

- Asegúrese de que el producto esté completamente seco al momento de la instalación.
- Aspire las lengüetas y ranuras antes de ensamblarlas para eliminar cualquier materia extraña que impida que la unión quede bien ajustada.
- Use cinta de pintor para ocultar los sujetadores aplicados en la cara.
- Aplique un mínimo de un sujetador por cada 5" de altura nominal del revestimiento; por ejemplo, para un revestimiento de 20" de alto, aplique cuatro sujetadores en cada ubicación de montante.
- Aunque las esquinas exteriores pueden hacerse en inglete, muchos instaladores prefieren “tejer” las tablas o superponer tablas perpendiculares de forma alternada hacia arriba en la pared. Enrutar una tabla superpuesta con una fresa de corte al ras (también conocida como fresa de rastreo) funciona bien y generalmente es más rápido que hacer ingletes.
- Un lijado suave a mano del borde fresado con un bloque de lija de grano 60 en la dirección de la veta adyacente dará como resultado una unión de esquina exterior bien disimulada.

Revestimiento Machihembrado con Unión a Tope

Para ocultar de manera óptima las líneas de unión a tope, considere lo siguiente:

- Asegúrese de que el producto esté completamente seco al momento de la instalación.
- Corte los extremos de fábrica para que queden perfectamente rectos.
- Aspire las lengüetas y ranuras antes de ensamblarlas para eliminar cualquier materia extraña que impida que la unión quede bien ajustada.
- Use cinta de pintor para ocultar los sujetadores aplicados en la cara.
- Si es necesario, aplique una cantidad muy pequeña de masilla para madera Elmer’s ProBond en la unión con una espátula estrecha y deje secar.
- Lije la unión de manera muy superficial en la dirección de la veta utilizando un bloque de lija con papel de lija de grano 50–60 para productos con textura “Suave” estándar o de grano 80–100 para productos con textura personalizada “Súper Suave”. LIJE LIGERAMENTE – NO LIJE EN EXCESO.
- Aplique pintura con un rodillo de felpa de 3/8" en la dirección de la veta.

Preservación de la Superficie TruExterior® Suave (Veta de Madera Sutil)

Varios productos de revestimiento DURATION® con una cara “suave” tienen una veta sutil y vertical (en la dirección del largo de la tabla) que simula muy bien la madera real. Esta “veta” puede lijarse fácilmente, ya sea intencional o accidentalmente, al lijar en movimientos circulares, en contra de la veta y/o utilizando papel de lija de grano fino.

La “veta” puede conservarse lijando ligeramente en la dirección de la veta y utilizando papel de lija de grano 50–60 con un bloque de lija.

Para preservar la veta al usar sujetadores y masillas, simplemente aplique una pieza de cinta de pintor sobre la cara de la tabla en la dirección del largo de la tabla, instale el sujetador a través de la cinta y dentro de la estructura, rellene el orificio del sujetador con masilla para madera, deje secar la masilla, lije la masilla con un bloque de lija de grano 50–60 hacia adelante y hacia atrás en la dirección de la cinta de pintor, retire la cinta y aplique dos capas de pintura de acabado. Consulte las imágenes a continuación.

Tabla Sin Alterar



Cinta Aplicada



Sujetador a Través de la Cinta



Masilla Aplicada



1. Aplique cinta de pintor sobre la cara de la tabla, en la dirección del largo de la tabla.

2. Instale el sujetador a través de la cinta y dentro de la estructura.

3. Rellene el orificio del sujetador con masilla para madera exterior y deje que la masilla se seque.

Masilla Lijada



Cinta Retirada



Acabado Aplicado



Relleno Poco Visible



4. Lije la masilla con papel de lija de grano 50-60 utilizando un Bloque de lija. Lije hacia Adelante y hacia atras en la direccion de la cinta de pintor.

5. Retire la cinta.

6. Aplique dos capas de pintura de acabado



ESCANÉAME
para las
instrucciones